

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 9 6 5 8 1 7 6 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 129 658 176 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-woo Kim Hyun-woo 1602, 106-dong, 154 3-15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Wolpo-dong, Wolpo Byeoksan Blooming) Postal Code 51738					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight 6	内容品の価格 Value USD37.08	TEL 010-9052-0902 FAX 010-9052-0902 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		3708 Yen			
☒ 内容品は危険物ではありません。危険物の運送のため、開示される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 6 5 8 1 7 6 | P *

item number

EN 129 658 176 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-woo Kim Hyun-woo 1602, 106-dong, 154 3-15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Wolpo-dong, Wolpo Byeoksan Blooming) Postal Code 51738			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.08	TEL 010-9052-0902 FAX 010-9052-0902 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129658176JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Hyun-woo Kim Hyun-woo 1602, 106-dong, 154 3-15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Wolpo-dong, Wolpo Byeoksan Blooming) 51738, KOREA TEL 010-9052-0902 FAX 010-9052-0902	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 129 658 176 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 24		郵便料金 送料金 諸料金		
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-woo Kim Hyun-woo 1602, 106-dong, 154 3-15-daero, Masanhappo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Wolpo-dong, Wolpo Byeoksan Blooming)				
		Country KOREA				
TEL +82-70-8028-0951 FAX		Postal Code 51738				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.08
Health food				6		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目  個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 Kim Hyun-woo Kim Hyun-woo Masanhatpo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Wo) po-dong, Wo po Byeoksan Blooming)					
135-0064 TEL +82-70-8028-0951						JAPAN Country KOREA TEL 010-9052-0902 FAX 010-9052-0902					
内容品詳細 Health food						HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 損害要償額 (円) 日本円換算額合計 (円)					
						輸送料金 (円) 送料金 (円)					
						梱包費 (円)					
						商品見本 その他 贈品 返品					
						日本円換算額合計 (円) 3708					
						No commercial value for customs purposes only.					

10年保存

受付局控

* E N 1 2 9 6 5 8 1 7 6 J P *

ご依頼主

※ 内記品は危険物に該当しません。危険物の増徴のため、開封される場合があることに留意します。